

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item\[1599_TJI_Coust\] 097 Deux cœurs, deux corps, deux esprits et deux Dames](#)

[1599_TJI_Coust] 097 Deux cœurs, deux corps, deux esprits et deux Dames

Présentation générale du poème

Titre de la pièce Dixain.

Incipit non modernisé Deux cœurs, deux corps, deux esprits & deux Dames

Les pages

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Relations entre les documents

Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau

Ce document est une variation de :

[\[1550_Jdhon_Grou\] 140 Deux cueurs, deux corps, deux espritz, et deux ames](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

Présentation de l'exemplaire

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

Transcription du poème

TexteDeux cœurs, deux corps, deux esprits & deux Dames.On void ce jour par vray amour conjoints, Qui prouve assez au propos que j'entame, Qu'ils ne seront par nul moyen des joints : Car vive foy ensemble les à joints Sous un espoir de mutuel confort, Lequel rendra cest amour vif & fort, Si tresconstant qu'il ne sera surpris, Et fera voir unis dedans son fort, Trois tout en une, ame, corps & esprits.

Emplacement du poème

Rang dans le recueil n° 097

Foliotation E6r

Présentation typo-iconographique Pas d'illustration

Informations sur la notice

Contributeur(s) Bohnert, Céline

Éditeur Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

Est bien suiet, dont ie suis tout honteux,
 Puis que par luy m'appellez paresseux:
 Que pleust à Dieu qu'il ne tint qu'à paresse:
 Bien tost serois sur le chemin d'Eureux,
 Pour deuant vous acquiter ma promesse.

Dixain.

SI du cousteau de reproche ennuyeuse
 Voulois trencher tout ainsi cōme vous,
 Ainsi que moy n'auriez face ioyeuse,
 Ains changeriez de plaisir tous les coups,
 Dont ie vous suis assez & trop plus doux,
 Que vostre dit ne se monstre enuers moy,
 Veu que n'en suis pour vos dits en esmoy,
 Car tout ie souffre avecq' le temps qui passe,
 Comme assure, que l'amant plein de foy,
 Pour faux blason ne perd sa bonne grace.

Dixain.

DEux cœurs, deux corps, deux esprits &
 deux Dames.
 On void ce iour par vray amour conioints,
 Qui prouue assez au propos que i'entame,
 Qu'ils ne seront par nul moyen desioints:
 Car viue foy ensemble les à ioints
 Sous vn espoir de mutuel confort,
 Lequel rendra cest amour vis & fort,
 Si tresconstant qu'il ne sera surpris,
 Et fera voir vnis dedans son fort,
 Trois tout en vne, ame, corps & esprits.

Dixain.

DIray-je pas qu'il m'est bien aduenu
 D'auoir l'amour de vo^e ma chere sœur?